

SPORT

Kurier

Heft Nr. 167
28. Jahrgang
17. August 2018
Auflage 3.000 Ex.
Kostenlos an
Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



E-Mädchen - Hamburger Vizemeister

(S. 30)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Spiel- und Spaßwettkampf	S. 6
Einradtag 2018	S. 14
Ü50 - Hamburger Meister	S. 18
Volleyball - Hansepokal 2018	S. 26
Trachtengruppe in Tirol	S. 32
SVCN	S. 40
SVA - Danke Schiri	S. 42



www.bauwelt.eu

BAUEN SIE IHREN TRAUM.

Wir liefern die Baustoffe dazu.

Telefon 040 - 769 68 - 0
Kirchwerder Hausdeich 406
21037 Hamburg

bauwelt
DELMES · HEITMANN



SPORTLER RUFT SPORTLER

Gedankenstoß: „Ausgewogene Ernährung“

Missionarisch in der Welt des Sports

„Siehe, ich will euch Brot vom Himmel regnen lassen, und das Volk soll hinausgehen und täglich sammeln, was es für den Tag bedarf.“

2. Mose 16, 4a

Gott will dich versorgen. Dabei sind die Umstände zweitrangig. Seine Zusage und sein Versprechen gelten sogar mitten in der Wüste. Er, der ein ganzes Volk auf der Wanderschaft satt machen konnte, wird auch für dich sorgen.

Der hoch komplizierte menschliche Organismus, der Kohlehydrate, Fett und Eiweiß in Kraft und Schnelligkeit umsetzen kann, ist das Werk desselben Gottes, der uns gibt, was wir brauchen. Das haben schon Mose und seine Leute erfahren.

Unsere Ernährung muss in der Zusammensetzung stimmen und den jeweiligen Anforderungen angepasst sein.

So gehört auch zu gutem Sport in diesen Dingen eine solide Grundlage. Chronische Unterernährung hat allgemein böse Folgen.



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-...Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 - e-mail: g@rbers.com

040 **7 23 88 03**



Nun lebt aber der Mensch „nicht vom Brot allein, sondern von einem jeden Wort, das aus dem Mund Gottes geht.“

(Matth. 4, 4b)

Deshalb gilt es, sich auch in dieser Beziehung richtig zu „ernähren“.

Es wäre töricht, wenn du sagen wolltest: „Ich stehe über den Dingen und brauche nicht mehr zu essen. Wenn´s kritisch wird, lasse ich mich eben künstlich ernähren“. Natürlich ist es nun einmal, regelmäßig feste Mahlzeiten einzunehmen. Darauf reagiert unser Körper am positivsten..

Es muss nicht dreimal täglich sein, aber es tut auch unserer Psyche gut, wenn wir täglich zusätzlich einen Abschnitt in der Bibel lesen. Gott segne dich darin, wenn du dafür sorgst, dass dein Körper und dein innerer Mensch bekommen, was sie brauchen. Denn beide zusammen bilden eine entscheidende Grundlage für alles, was du unternimmst. Geh einfach einmal in einen Buchladen und frage nach den „Tageslosungen“. Die können dir bei der ausgewogenen „täglichen Ernährung“ helfen.

Erhard Dammeyer mit Anregungen aus WARM UP.

Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

am 10. Oktober 2018 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Redaktionsschluss: 12.09.2018

Impressum

- Herausgeber:** Gunnar R. Fiege mit dem SCVM
- Herstellung:** Verlag Helga Fiege
In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg
Tel.: (040) 793 19 379
- Verlag und Sportwerbung:** Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2
21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
email: info@scvm1899.de
HK-Hamburg: 678414
SteuerNr.: 44/060/00619
- Redaktion und Anzeigen:** Gunnar R. Fiege
email: kurier@scvm1899.de
Tel.: (040) 793 19 379
- Druck:** Barkow Druck Studio OHG
Rungedamm 18 b, 21035 Hamburg
Tel.: (040) 31 44 88
- Erscheint:** alle zwei Monate

Kinderleicht Heizkosten sparen und Ressourcen schonen.



KARL WOLLER

Allermöher Deich 70 · 21037 Hamburg
Tel.: 040 - 737 54 23 · Fax: 040 - 737 59 00
E-Mail: info@k-woller.de
Internet: www.k-woller.de

Wer sich jetzt für eine moderne Heizlösung von ELCO entscheidet, kann seinen Energieverbrauch sofort um bis zu 40 % reduzieren.

Wir zeigen Ihnen ein umfassendes Sparprogramm für Heizung und Warmwasser mit erneuerbaren Energien.



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de
Geschäftsstelle: Mo: 09:00 - 19:00 Uhr / Di u. Do: 09:00 - 14:00 Uhr, Fr: 09:00 - 12:00 Uhr, Mi: Geschl.

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVM0000130202

Vereinskonto-IBAN: DE95 2019 0301 0000 1707 04 - BIC: GENODEF1HH3

Vereinspenden-IBAN: DE73 2019 0301 0000 1707 12 - BIC: GENODEF1HH3

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-Ko.Nr.: 170704 - SCVM-Spenden-Ko.Nr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461
2. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423
3. Vorsitzender - Heiner Ahnfeldt	Tel.: 7238496
1. Kassenwart - Bernd Ennuschat	Tel.: 015172416857
2. Kassenwart - Anja Wulff	Tel.: 72370157
Geschäftsführer - Thomas Niese	Tel.: 7239929 (GS)
Jugendwart - Julia Pien	Tel.: 7238219
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858
Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
Cheerleader - Caren Westerman	Tel.: 7239929 (GS)

Fußball - Siegfried Niemand	Tel.: 7373490
Schiedsrichter - Dennis Daniel	Tel.: 01731559825
Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344
Judo - Olaf Lenz	Tel.: 01773228444
Laufen / Walking - Egbert Gotthard	Tel.: 7238857
Theater99 - Udo Stieler	Tel.: 53302988
Tischtennis - Manfred Zufall	Tel.: 7246346
Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Turnen - Melanie Ahuis	Tel.: 79327759
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591

Die Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz
Abbuchungstermine der Beiträge: 15.01. / 15.04. / 15.07. / 15.10.

Mal kurz nachgedacht...

Liebe Mitglieder, Gönner und Freunde unseres SCVM.

Ihr habt sicherlich in der Einladung zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung im Mai gelesen, dass sich zu dem TOP Wahlen unser Mitglied Bernd Ennuschat für den Vorstandsposten zum 1. Kassenwart beworben hat. Unser langjähriger 1. Kassenwart Gunnar Fiege hat uns vor einiger Zeit mitgeteilt, dass er nach ca. 18 Jahren Amtszeit nicht wieder kandidieren möchte. Ich möchte an dieser Stelle noch einmal, auch im Namen aller Mitglieder, der Geschäfts-

führung und Vorstandskollegen, Gunnar für seine Arbeit, zum Wohle unseres SCVM, recht herzlich danken. Gunnar du hast in dieser Zeit wesentlich dazu beigetragen, dass wir nach der Fusion TSV Kirchwerder und SV Ochsenwerder/Moorfleet zum SC Vier- und Marschlande heute hier einen gut geordneten und geregelten Sport- und Geschäftsbetrieb haben und die ganze Zeit mit sehr gutem Augenmaß dafür gesorgt, das bei den Mitgliedsbeiträgen und Finanzen es immer zu einem transparenten ausgeglichenen Jahresergebnis kommt und



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondermischungen

Gebr. Riege oHG

Hofschläger Deich 67 - 21037 Hamburg
Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf

somit den Mitgliedern ein Kassenbericht präsentiert werden kann, aus dem klar ersichtlich hervorgeht, das mit den Mitgliedsbeiträgen und Vereinsgeldern sorgfältig umgegangen wird. Bei schwierigen Themen oder Problemen hast du oftmals schnell und unbürokratisch zu Lösungen beigetragen. Du hast in der Zeit über die Aufgabe des 1. Kassenwartes hinaus, unter anderem die EDV-Anlagen in der Geschäftsstelle und auf den Sportanlagen umsichtig eingerichtet und gepflegt. Und Du hast aufgrund Deiner langen Tätigkeit für unseren Verein eine Menge Erfahrungen in Vereinsarbeit gesammelt, die immer wieder zur Weiterentwicklung unseres SCVM beigetragen haben. In der Hoffnung und Erwartung, dass wir auch künftig vielleicht das eine oder andere Mal von Dir hören oder zusammen kommen, beziehungsweise Dich eventuell um Rat fragen können, möchten wir an dieser Stelle noch einmal ganz besonders Danke sagen und Dir lieber Gunnar und Deiner lieben Helga für die Zukunft alles Liebe, Gute und vor allen Dingen Gesundheit in Deinem neuen Unruhestand wünschen.

Bei der Wahl zum neuen ersten Kassenwart wurde Bernd Ennuschat von den Mitgliedern mit einem einstimmigen Votum in dieses Ehrenamt gewählt. Bernd ist ebenso wie sein Vater seit vielen Jahren Mitglied, und unserem Verein sehr eng verbunden. Und Bernd konnte sich in den vergangenen Monaten in der Geschäftsstelle einen Überblick über die Abläufe und Arbeit sowie der Strukturen schaffen. Bernd ist als Banker im Ruhestand durchaus mit Zahlen und Bilanzen sehr gut vertraut, und konnte schon einmal maßgeblich in die Arbeit zu unserem Jahresabschluss 2017 reinschauen. Wir im Vorstand freuen uns auf eine gute und konstruktive Zusammenarbeit und wünschen Dir lieber Bernd viel Spaß und Erfolg mit Deinem neuen Ehrenamt.

Ich wünsche Euch Allen an dieser Stelle wie immer für die kommenden Wochen und Monate viel Spaß und Freude bei Eurem Sport

und damit kommen von mir wieder
ganz herzliche Grüße
aus Tatenberg
Euer 1. Vorsitzender Norbert Kurfürst

HAMBURG | DIBBERSEN | DERSHOW | VELLAHN

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION

Spiel- und Spaßwettkampf 2018

Spiel & Spaß Wettkampf im April 2018 in der Sporthalle Fünfhausen

*Spiel & Spaß in Fünfhausen wie jedes Jahr
Zur Frühlingszeit für Kopf und Körper wie wunderbar
Viele Kinder sind gekommen
Haben Eltern und Freunde zum Zuschauen mitgenommen.
Unsere Sportler arbeiten sich durch von Station eins bis zehn
Die Zuschauer haben bei einer Tasse Kaffee viel zu sehen
Am Ende gibt es Gratulationen und einen Gewinn
Sagt es allen – da gehen wir im nächsten Jahr wieder hin!*



Wie jedes Jahr luden wir die Kinder an einem Frühlings-Samstag in die Turnhalle Fünfhausen ein, das Motto: Spiel & Spaß. 50 Kinder und Jugendliche folgten dieser Einladung und zeigten an 10 Stationen wie schnell, geduldig und geschickt sie sind.



Alle Kinder hatten die Stationen in gut zwei Stunden abgelaufen.

Nach einer kleinen Wartezeit die wir mit gemeinsamen

Spielen überbrückt haben, kam die Siegerehrung.

Herzlichen Glückwunsch an alle. Trotz des regnerischen Wetters, kamen nicht so viele Kinder, wie wir erwartet hatten.

Um wieder mehr Kinder ab 5 Jahren und deren Eltern, zu begeistern, werden wir im nächsten Jahr unser Konzept ein wenig verändern. Ihr dürft gespannt sein.



Im Anschluss, nach der Vergabe der Urkunden und Preise, haben wir Übungsleiter an verschiedenen Gerät-Stationen unseren jugendlichen Helfern einen Helferkurs angeboten. Obwohl jeder Helfer sowie auch die Übungsleiter in stetigen Lehrgängen geschult werden, ist eine Auffrischung immer angebracht. Die Beteiligung war super. Stützgriff, Klammergriff auch als Drehgriff vor- und rückwärts sind nun wieder präsent.



Vielen Dank an alle Jugendlichen und Erwachsenen Helfer. Wir sehen uns hoffentlich alle im nächsten Jahr wieder.

Melanie Ahuis



Haltung und Bewegung

durch Ganzkörpertraining (60+)

Rückenschmerzen gehören zu den weitverbreitetsten Krankheiten und Beschwerden überhaupt!

Die Ursachen sind vielfältig: Bewegungsmangel, einseitige Körperliche Belastung oder Stress führen bei vielen zu Rückenbeschwerden.

Der Kurs „Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining“ bietet den Teilnehmern die Möglichkeit, etwas gegen diese Probleme zu tun bzw. schon im Vorfeld zu verhindern. Durch spezielle Übungen werden Körper und Gelenke mobilisiert, stabilisiert und die Muskulatur gelockert und gekräftigt. Auch Entspannungsübungen sind Inhalt des Kurses.

Dieser Kurs richtet sich spezielle an Personen **über 60 Jahre** und ist ein zertifiziertes Pluspunkt-Gesundheits-Angebot. Er erfüllt die Voraussetzungen für eine Rückerstattung von bis zu 80 % durch die Krankenkasse. **Eine vorherige Anmeldung ist zwingend erforderlich.**



Termin: 12x Donnerstag
Uhrzeit: 10.00 – 11.00 Uhr, Sporthalle Fünfhausen
Start: 23.08.2018
Kosten: 30 € für Nichtmitglieder
 SCVM Mitglieder sind kostenfrei

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Infos und Anmeldung
 Yvonne Stefok: 0172 944 51 58
 yvonne@stefok.de

www.scvm.de
 SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
 Auf dem Süßbrück 2, 21037 Hamburg
 Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

LAUFTREFF-FRAUENPOWER BEIM BARMER WOMAN'S RUN HAMBURG

Am 07.07.18 startete der Frauenlauf Women's Run bei strahlend blauem Himmel im Hamburger-Stadtpark. Diesmal ging es mit 4902 Läuferinnen und Walkerinnen im brombeerfarbenden Motto-Shirt „Glitzerfützer“ an den Start. Bereits um 10 Uhr öffnete das Women's Village. Denn beim Women's Run geht es nicht nur um die beiden Läufe über 5 und 8 Kilometer, sondern auch darum, mit Freundinnen einen entspannten Tag zu genießen, wie z.B.: sich im Day Spa massieren zu lassen, Gratis-Wellness-Proben zu testen, sich die Haare vor dem Lauf einflechten zu lassen, das Glücksrad zu drehen, an Gewinnspielen teilzunehmen oder ein Cover-Foto vor den Titelseiten von Runner's World oder Women's Health machen zu lassen. Erstmals beim Women's Run gab es dazu noch ein Yoga-Special zur Entspannung vor dem Lauf am Nachmittag.

Ergebnisse 2018 (5 km-Lauf):
Kerstin Wobbe - 21:30 Min.
Ann Carolin Lemm - 23:31 Min.

Ergebnisse 2017 (5 km-Lauf):
Kerstin Wobbe - 23:03 Min.
Ann Carolin Lemm 27:13 Min.
Michaela Fischer - 47:42 Min.
Ergebnisse 2016 (5 km-Lauf)
Kerstin Wobbe - 21:37 Min.
Maren Rohde - 24:07 Min.

Ann Carolin Lemm - 29:41 Min.
Michaela Fischer - 36:31 Min.

Welche Frauen Lust haben, auch einmal dabei zu sein und sich unserem Team anschließen möchten, können sich gern mit Kerstin Wobbe in unserem Lauftreff in Verbindung setzen.

Kerstin Wobbe



**Das schönste
Spiel?
Teamply!**

LOTTO Hamburg fördert
die TopSportVereine.



Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.lotto-hh.de/sportfoerderung

LATIN DANCE



Tanzst du gerne? Hörst du gerne lateinamerikanische Musik? Hast du Lust einen eigenen Tanz zu choreografieren? Bist du zwischen 10 und 18 Jahre alt?

Dann bist du bei uns genau richtig. Wir tanzen zu Salsa, Cumbia, Merengue, aber auch zu aktueller Musik aus den Charts (wie Echame La Culpa oder Vente Pa' Ca).

Komm' doch einfach am 5. September 2018 um 17.00-18.00 h in die Gymnastikhalle Kirchwerder und mache eine Schnupperstunde. Der Kurs findet immer donnerstags von 17.00-18.00 h in der Halle Fünfhausen statt.

Für Fragen stehe ich gerne unter der Telefonnummer:
0174 / 6289513 zur Verfügung.

Eure Nicole Reinhold



SC Vier- und Marschlande

Hamburg



INFO:

SC Vier- und Marschlande
von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2,
21037 Hamburg
Telefon 723 99 29
Telefax 723 99 03
www.scvm.de



Witthöfts Küchentechnik

Beratung • Verkauf • Montage

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9-12 & 14-18 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Witthöfts Küchentechnik Vertriebs GmbH
Ochsenwerder Landstraße 51 • 21037 Hamburg
Tel.: 040 / 7 37 31 21 • Fax: 040 / 7 37 40 51

info@witthoefst-kuechentechnik.de • www.witthoefst-kuechentechnik.de

Neue Turngruppe in Moorfleet !!



Auf in die Halle Sandwich!

Ab Dienstag, den 21. August 2018 wollen wir jede Woche laufen, springen, rollen, hüpfen, klettern, toben und schauen.

Viel Spaß haben und neue Erfahrungen sammeln unter meiner Leitung:

Anja Frank.



Garbers
Fuhrbetrieb & Brennstoffe

Ihr Partner aus den Vier- und Marschlanden

Heizöl (schwefelarm)

- Heizöl
- Premium Heizöl
- Super Diesel

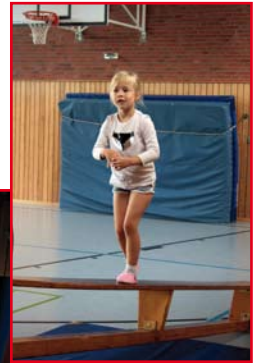
Containerdienst

- Bauschutt
- Bauabfall
- Boden / Steine

Unser Sortiment: Heizöl, Diesel Propangas, Holzpellets und Schmierstoffe

www.garbers-brennstoffe.de | Tel. 040 / 723 03 36 | Fax 040 / 723 88 08 | Mail: info@garbers-brennstoffe.de

15 bis 16 Uhr Eltern-Kind-Turnen
16 bis 17 Uhr Kinderturnen 4 - 6 jährige
Probiert alles und viel mehr beim
Turnen im SCVM aus.



*Wir drucken nicht nur
den **Kurier** für Sie!*



Immer eine gute Karte!

Barkow Druck Studio OHG

Rungedamm 18 B
21035 Hamburg

Telefon 040 31 44 88
info@barkow-druck.de
www.barkow-druck.de

Ihre Druckerei seit 144 Jahren vor Ort

Familiensache Sportkurier !!

Familiensache Sportkurier?

Ja, aber nicht redaktionell, sondern alle zwei Monate bei Wind und Wetter im Herbst und Winter, sowie bei meist schönem Wetter im Frühling und Sommer vor die Tür und Verteilen!

Seit mehr als 25 Jahren wird am Kirchenheerweg und seit Entstehung auch im Karckenland der Sportkurier zuverlässig alle 2 Monate verteilt. Als Kind habe ich begonnen und anfangs so mache Hausnummer noch verzweifelt gesucht. Heute weiß ich wer einen Sportkurier bekommt und so mancher Kurier findet den Weg in einen Briefkasten, der gar nicht auf der Liste steht, weil er dort mit großem Interesse gelesen wird.

25 Jahre allein diese Aufgabe gemeistert? Nein, Sportkurier ist Familiensache. Papa Jürgen hat jahrelang die Aufgabe übernommen. Einfach so, weil ich nicht mehr in Kirchwerder gewohnt habe. Seit meinem Rückzug nach Kirchwerder mit der eigenen Familie wird sich die Aufgabe geteilt!

Wie lange wir das noch machen werden? Keine Ahnung, aber die nächste Generation steht schon in den Startlöchern und macht sich montags bei Maren im Kinderturnen fit.

Bis bald, eure Sportkurierverteiler Kirchenheerweg, Karckenland und Umgebung.

Jürgen, Anja, Ole und Thore

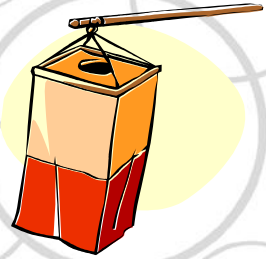


ZEYN
HOLZBAU GmbH

Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de

Laternenumzug



Wir laden alle kleinen und großen Kinder ein.

**Es geht los am 19. Oktober um 19.00 Uhr
vom SCVM Vereinsheim - Auf dem Sülzbrack 2**

Auf dem Weg über den Süderquerweg, Kirchenheerweg und dem Kirchwerder Elbdeich werden wir auf unserem Umzug von dem Spielmannzug TV Warwisch begleitet. Anschließend findet auf dem Sportplatz ein gemütliches Beisammensein mit Essen und Trinken statt.

An alle Anwohner:

Wir würden uns sehr über geschmückte Gärten freuen.

www.scvm.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Hermann Garbers Nachf.
Heinz Garbers GmbH
Straßen- und Tiefbau

Seit über 125 Jahren
stehen wir für handwerkliche
Qualität im Straßen- und Tiefbau!



Einradtag 2018

In Fünfhausen war was los.....

Am 16. Juni war es wieder soweit, die Einradfahrer haben ihr Können unter Beweis gestellt.

Je nach Leistungsstand wurden verschiedene Prüfungen abgenommen.

Den Anfang haben die fortgeschrittenen Einradfahrer gemacht. Sie haben ihre lang (oder auch weniger lang) einstudierten Choreographien der Juri präsentiert. In diesem Jahr bestand diese nicht aus Anja, Ulli und Inga, sondern es wurden die Profis range lassen.

Es hat super geklappt und wir haben tolle Aufführungen gesehen.

Im Anschluss waren die Anfänger an der Reihe. Sie haben in der Einrad-Olympiade oder dem Talentwettbewerb ihre bereits erworbenen Fähigkeiten, unter dem Applaus der zahlreichen Eltern, abgerufen.

Jeder Teilnehmer hat am langsam-vorwärts-fahren und dem Obstacle (Hütchenparcour) teilgenommen. Hier wurden jeweils die Schnellste bzw. die langsamste FahrerIn mit einem Pokal geehrt.

Am Ende wurden alle Teilnehmer belohnt und es gab für jeden eine Medaille.

Jetzt wird fleißig weiter geübt, denn der nächste Einradtag kommt bestimmt.....



GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN

Gartenbaubedarf

Dünger & Pflanzenschutz

Gartengeräte

Berufsbekleidung

Reitsportartikel



Öffnungszeiten: Montag - Freitag
08:00-12:30 & 14:00-18:00

Samstag
08:00-12:30 Uhr

Kirchwerder Hausdeich 163 Tel.: 040 / 723 13 70
21037 Hamburg

www.gartenbedarf-hoffmann.de



EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG



Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de

Vereins-Vorentscheide vom 9. bis 16. September für alle Kinder Jahrgang 2008 bis 2013



Mit
Leichtathletik-Wettkampf
für alle Kinder bis 14 Jahre

13. Hamburger Kinder-Olympiade

www.topsportvereine.de

Sport-Club Vier-und Marschlande von 1899 e.V.
15. September 2018 14:00-16:00 Uhr
Sportanlage Fünfhausen, Sporthallenweg 7, 21037 Hamburg
www.svm.de

Hamburger
Sportjugend

Hamburg

OLYMPIASTÜTZPUNKT
HAMBURGER SCHULISPIELVEREIN

HAMBURGER
WochenBlatt

barclaycard

HfB
Hamburger Sportbund

STIFTUNG LEISTUNGSSPORT
HAMBURG

SPORT
BEGERBERT
HAMBURG



Hamburg |

Behörde für Inneres
und Sport



Hamburger Sportbund

- Kids in die Clubs
- Übungsleiterbeziehung
- Einradtag

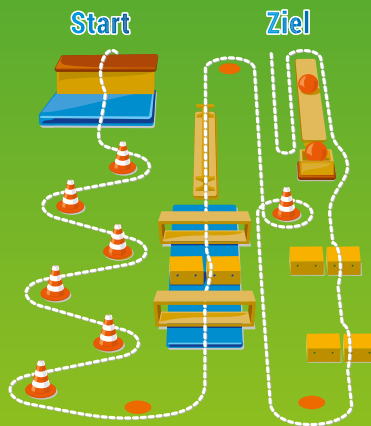
In den letzten zwei Monaten wurden diese Maßnahmen durch die Freie und Hansestadt Hamburg (Behörde für Inneres und Sport) gefördert.

KLETTERN, LAUFEN, BALANCIEREN

Die Hamburger Kinder-Olympiade soll dir vor allem eines bringen: Spaß! Und damit das auch auf jeden Fall so ist, haben Sportwissenschaftler einen abwechslungsreichen, aber auch kniffligen Parcours entwickelt, in dem du alle deine Fähigkeiten einsetzen kannst.

Die besten Chancen dabei hast du übrigens, wenn du vielseitig bist, denn mit der Mischung aus Schnelligkeit, Ausdauer, Geschicklichkeit und Koordinationstüchtigkeit kannst du den Parcours optimal überwinden.

Gestartet wird in drei Altersklassen und nach Jungen und Mädchen getrennt.
Weitere Informationen unter:
kinderolympiade@topsportvereine.de



FINALE

Am 23. September treffen sich in der Leichtathletikhalle (Krochmannstraße 55 in HH-Alsterdorf) die Besten aus den 24 Vereins-Qualifikationen zum großen Showdown der Kinder-Olympiade. Als Tagesbeste/r bekommst du deine Urkunde und Medaille bei der großen Siegerehrung überreicht und wirst zur Talentsichtung des Hamburger Sportbundes eingeladen. Natürlich winken den Gewinnern auch tolle Preise. Viel Spaß und eine Urkunde ist für alle Finalteilnehmer/-innen garantiert!

BÄCKEREI & KONDITOREI
Bäckerei Bahn
FRISCH AUS VIERLANDEN

Kirchenheerweg 239

Kirchwerder Elbdeich 173

Eichholzfelder Deich 4

Telefon 723 02 38

Titel verteidigt - 2. Senioren wieder Hamburger Meister

Wie im Vorjahr konnten wir als Ü50-Senioren wieder die Hamburger Meisterschaft gewinnen, diesmal nicht bei einem Finalturnier sondern als Meister in der neu geschaffenen Supersenioren - Verbandsliga.

Und diese Staffel mit den 13 stärksten Mannschaften aus Hamburg hatte es in sich. 24 Spiele waren zu absolvieren – für Fußballer im gesetzten Alter schon ein hartes Programm.

Dazu die starke Konkurrenz mit dem HSV 2.Senioren und unserer eigenen 3.Seni-

oren, der Spielgemeinschaft SCVM/SV Altengamme.



Mit der 3. lieferten wir uns bis zum Schluss ein Kopf an Kopf-Rennen. Richtungsweisend war dabei unser 2:1-Auswärtssieg im Februar am Gammer Weg (2 Tore Lucky Kruse).

Trotzdem mussten am letzten Spieltag beim SV Rugenbergen noch unbedingt 3 Punkte her, alles andere hätte nicht gereicht.

Aber der Optimismus war groß, Peter ließ es sich nicht nehmen, einen Bus zu chartern und T-Shirts waren auch schon



Glaserei



Lachmann

Glasmeister

www.glaserei-lachmann.de

Reparatur-Schnellservice Duschcabinen aus Glas

Glasschleiferei lackierte Küchenrückwände

Zimmertüren-Reparatur Spiegel Energiesparglas

Röpredder 22 - 21031 Hamburg - Telefon 739 90 79

bedrückt. Und die Nerven hielten - 3:0 durch 2 Tore von Holger Thieß und den 19. Saisontreffer von Torsten Bertram hieß es am End, damit war die Meisterschaft perfekt.

Mit unseren Frauen und dem harten Kern unserer Fans wurde anschließend natürlich noch gebührend gefeiert.

Auffällig in dieser Saison war die Zunahme kleinerer und größerer Wehwechen, immer wieder mussten wichtige Spieler ersetzt werden – unser 26 Mann-Kader war da schon kein Nachteil.

Das Geheimnis des Erfolges ?

Trainer Holger Meyer gelang es immer wieder, die Mannschaft zu motivieren und auf jeden Gegner gut einzustellen, oberste Prämisse dabei: Ruhe am Ball.



Außerdem der starke Zusammenhalt in der Mannschaft, viele Spieler kicken seit Alte Herren –Zeiten vor 20 Jahren zusammen.

Mit dem Erfolg verbunden ist auch wieder die Qualifikation für die Norddeutsche Meisterschaft Ende August in Melbeck bei Lüneburg – wir fahren hin und schauen mal was geht... kb

SPORT ist im Verein erst schön

Versicherung für uns in Hamburg.
Seit 1676.

**HAMBURGER
FEUERKASSE** 

Wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da.



Marco Blättermann e. K.

Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. +49 40 7239922, Fax +49 40 7238478
hamburg.vier.und.marschlande@
Hamburger-Feuerkasse.de

Die SCVM-Damen sagen Danke !



Wir, die SCVM-Damen, haben eine erfolgreiche Saison hinter uns und belegten mit vielen Höhen und Tiefen den 6. Platz in der Bezirksliga. Nun beginnt die Vorbereitung und sie könnte nicht besser starten, als mit neuen Präsentationspullis.

Einen herzlichen Dank geht an Ingo Meier von Polygonvatro, der uns diese tollen Pullis mit dem Sponsoring ermöglicht hat.

Probleme beim Bau?

Patientenverfügung?

Scheidung?

Probleme mit Ihrem Arbeitgeber oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter oder Vermieter?

Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso?

Sonstige zivilrechtliche Probleme?

Ich kümmere mich um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

ANDRÉ SCHAUMANN

Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

Termine nach Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch samstags oder abends
Jeden ersten Dienstag im Monat Kurzberatung bei kleinen Rechtsfragen.

Hatha-Yoga

In der Gymnastikhalle
der Schule Zollenspieker



Anfänger: Start ab 04.09.2018

Dienstag 20:00 - 21:30 Uhr

10 Kurs Std. Vereinsmitglieder 75,00 € / Gäste 105,00 €

Yoga erfahrene: Start ab 30.08.2018

Donnerstag 20:00 - 21:30 Uhr

15 Kurs Std. Vereinsmitglieder 75,00 € / Gäste 105,00 €

In meiner YOGA Praxis Stunde aus Körper-, Atem-, Entspannungs- und Konzentrationsübungen, suchen wir den Ort der Mitte – der Mitte zwischen Anspannung und Entspannung, zwischen Anstrengung und Loslassen, zwischen Körper und Geist. Vitalität, Körperliche und Geistige Flexibilität, Klarheit, Gelassenheit, Kreativität, Konzentrations- und Kommunikationsfähigkeiten sind die positiven Eigenschaften die YOGA für Dich mit sich bringt.

Gewinne durch YOGA Freude an Bewegung und entwickle ein gutes Körpergefühl. Denn Yoga schafft Verbindung, mit dem Herzen und mit der Energie, die uns atmet.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: eine Yoga Matte, ein Handtuch, was zu trinken, bequeme und evtl. warme Kleidung und eine Kuscheldecke.

Versäumte Stunden werden nicht erstattet.
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Bitte vorher anmelden unter:

Natalia van Pouche ● personalinstructor@gmx.de ● 040 737 17 016

Ich freue mich auf Dich!!! Natalia

www.scv.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg

Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



WULFF
METALLBAU

**M E T A L L B A U
S C H L O S S E R E I
H E I Z U N G E N
G E W Ä C H S H Ä U S E R**

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg

NULL ALKOHOL - VOLL POWER - DIE

Wir haben ja das Glück, in unserem Sportverein und speziell auch in unserer Turnabteilung, viele Jugendliche zu haben, die uns außerhalb ihrer sportlichen Trainingszeiten auch bei vielen Events und Veranstaltungen unterstützen. Dafür wollten wir (Trainer und Übungsleiter) mal „DANK“ sagen. Und diesmal wollten wir mehr, als es nur sagen.

Zum Anlass nahmen wir ein Aktionspaket der Bundeszentrale für Anregungen für Geschäftsstellen in diesem Die Idee für eikaufte Zutaten zu Essen und viiiiel Obst. Wir rechneten mit über 20 Gästen. Freundlicher Weise durften wir die Gaststätte im Vereinshaus mieten.



gesundheitsliche Aufklärung. Hier hatten wir die Aufklärung zum Thema Alkohol in die le geschickt bekommen. Unter anderem Paket viele Rezepte für Fruchtsaft Cocktails. nen Party-Abend war schnell umgesetzt. Wir für 6 verschiedene Getränke, ein bisschen



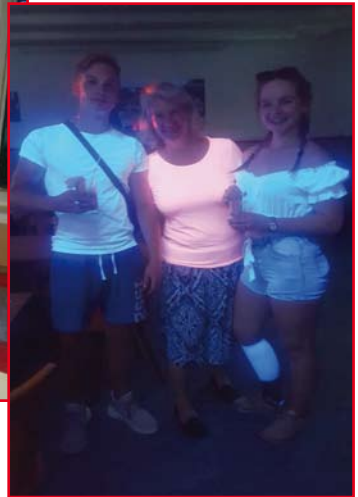
„ Qualität vom Wochenmarkt “

FISCH LENZ

**Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!**

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !

TURNABTEILUNG KANN AUCH PARTY !



Als die Jugend eintraf, wirbelten wir zwischen Küche und Tresen in professioneller Präzision (es war teilweise etwas eng am Arbeitsplatz). Unsere drei Cocktail-Shaker waren pausenlos im Einsatz. Weiß jemand was die DBU ist? Es gibt eine Deutsche Barkeeper Union. Jährlich wird die Deutsche Cocktail Meisterschaft organisiert, die wären von uns begeistert gewesen. Unsere Jungs- und Mädels-Gäste, waren es auch. Sicher hat jeder jedes, der zur Auswahl stehenden Getränke probiert.

Weiter auf Seite 24

FÜNFHAUSENER



Gebr.

KOHLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
 Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

Kühlservice

**Tische und
Stühle**

**Ware auf
Kommission**

**Kofferraum-
service**

Fortsetzung von Seite 23

Keine Ahnung welches der Favorit war. Es kamen alle gut an. Später, als einige Saftsorten leer waren, gab es noch tolle Fantasie-Mischungen, selbstverständlich das Glas mit Zuckerrand und mit buntem Obst garniert.



Sportlich ging es natürlich, wie es sich für die Turnabteilung gehört, weiter. Es wurde getanz und Spartenübergreifend in die andere Abteilung geschnuppert - immer neue Fußballmannschaften bespielten den Tischkicker.

**Ich sag mal:
Das war `ne super Feier!**

Melanie Ahuis



Haltung und Bewegung

durch Ganzkörpertraining

Rückenschmerzen gehören zu den weitverbreitetsten Krankheiten und Beschwerden überhaupt!

Die Ursachen sind vielfältig: Bewegungsmangel, einseitige körperliche Belastung oder Stress führen bei vielen zu Rückenbeschwerden.

Der Kurs „Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining“ bietet den Teilnehmern die Möglichkeit, etwas gegen diese Probleme zu tun bzw. schon im Vorfeld zu verhindern. Durch spezielle Übungen werden Körper und Gelenke mobilisiert, stabilisiert und die Muskulatur gelockert und gekräftigt. Auch Entspannungsübungen sind Inhalt des Kurses.

Dieser Kurs ist ein zertifiziertes Pluspunkt-Gesundheits-Angebot, er erfüllt die Voraussetzungen für eine Rückerstattung von bis zu 80 % durch die Krankenkasse.

Nach Abschluss des Kurses, ist ein weiteres Training im Pilates Kurs möglich.

Eine vorherige Anmeldung ist zwingend erforderlich.

Termin: 12x Montag
Uhrzeit: 19.00 – 20.00 Uhr, Sporthalle Sandwisch / Moorfleet
Start: 20.08.2018
Kosten: 60 € für SCVM Mitglieder
84 € für Nichtmitglieder



SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Infos und Anmeldung

Yvonne Stefok: 0172 944 51 58
yvonne@stefok.de
www.scvm.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Südbrock 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03



Wir entsorgen für Sie:

- Gewerbemüll
- Gartenabfälle
- Bauschutt
- Ytong / Gipsabfälle
- Baustellenabfälle
- Mineralwolle / KMF
- Holz
- Eternit / Asbest
- Dachpappe

Gerne machen wir Ihnen ein Angebot
-Rufen sie uns an-

Süderquerweg 24 21037 Hamburg Tel. 040/723 88 76 Mobil: 0171/213 62 14

*So nah,
so schnell
so günstig.*

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Gartenbaubedarf
Beregnung**

**Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Handelsgesellschaft

Curslackter Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

*Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.*

Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. Kg

Gartenbaugeräte

Verkauf - Wartung - Reparatur

- Minibagger-Vermietung -

Kirchenheerweg 1 - 21037 Hamburg

Telefon: (040) 723 88 60



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

737 50 20

Volleyball - Hanse Pokal 2018

Am 22.04.2018 fand das erste Spiel vom Hanse Pokal 2018 statt. Wir hatten zwei Mannschaften am Start. Die Volleyspieler, die im letzten Jahr Vizemeister wurden, gingen routiniert an die Spiele heran. Als Tagessieger spielten sie sich direkt in die Finalrunde.

Für die Volleyballs wurde es schwerer, da einige Spielerinnen und Spieler noch gar nicht lange Volleyball spielten. Trotzdem wurden tolle Spiele gespielt und den Gegnern die Stirn geboten. Am 27.05.2018 mussten unsere Youngsters erneut antreten. Leider reichte die Kraft noch nicht aus, um einen Sieg nach Hause zu tragen. Das bedeutete für dieses Jahr das Aus.

Am 10.06.2018 fand der erste Spieltag der Finalrunde statt. Die Volleyspieler zeigten ihr ganzes Können, sodass sie alle vier Sätze sicher gewannen. Somit war schon einmal das Finale erreicht. Der letzte Spieltag, am 24.06.2018, brachte den Sieg und den Pokal.



Der gewonnene Wanderpokal



Insgesamt hatten es vier Mannschaften in die Finalrunde geschafft. Wir hatten das erste Spiel und beide Sätze wurden souverän gewonnen. Der Vizemeister war somit auch in diesem Jahr schon einmal gesichert. Unser Gegner im Finale war der Nienstedtener Sportverein. Die Spielerinnen versuchten den Volleyspie-

kers die Stirn zu bieten. Im ersten Satz konnten die Gegnerinnen zwar noch ein wenig mithalten. Im zweiten Satz waren die Kräfte aufgebraucht und die Volleyspielerinnen waren und blieben die Nervestärkeren.

Somit hieß es: Pokalsieger 2018.
Petra Rickenberg



Die Sieger des Hanse Pokal 2018

Wir Lebensmittel.

E
EDEKA

Harald Eggert

Tel.: (040) 737 21 15
Fax: (040) 737 21 14
Durchdeich 72
21037 Hamburg-Fünfhausen

Jugendvolleyballturnier - 27.05.2018

Parallel zum Hanse Pokal fand in der Halle Fünfhausen ein Jugendvolleyballturnier statt. Wir hatten drei Mannschaften zu Gast. TSG Bergedorf trat mit zwei Mannschaften an. Pinneberg stellte eine Mannschaft. Alle Gastmannschaften hatten Spielerinnen und Spieler dabei, die noch nicht lange Volleyball spielten. Trotzdem wurden kämpferische Spiele gespielt. Die Volleyballspieler konnten als Tagessieger, mit dem Wanderpokal in den Händen, die Halle verlassen. Es war schön mitzuerleben, dass

nach Turnierende noch Freundschaftsspiele gespielt wurden. Erst als die Kraft extrem nachließ, gaben die Spielerinnen und Spieler auf und der gemeinsame Abbau begann. Ein toller Spieltag ging zu Ende.
Petra Rickenberg



Bank der Zukunft.

Vierländer Volksbank eG 125 Jahre 1892-2017

NEU! Kirchwerder
Süderquerweg 105

**Es lebe
der Sport.**

■ Wir sind dabei:
Förderung des Nachwuchses
und Events für alle. Für die
Sternstunden des Sports mit
Ihrer Bank der Zukunft. ■

Neuengamme
Heinrich-Stubbe-Weg 4
Fünfhausen
Ochsenwerder
Landscheideweg 310



www.vlvb.de





**Mode für Sie und Ihn
Pokale, Gravuren, Sport
und vieles mehr...**



Kaufhaus Vierlanden

Das Kaufhaus in der Region, modern und traditionell

Neuengammer Hausdeich 260, 21039 Hamburg
Telefon 040 688 94 168 - www.kaufhaus-vierlanden.de

Richard Wulff Sportmode, Inh.: Bettina Wedemann e.K.

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr von 09 bis 18 Uhr - Mi, Sa von 09 - 13 Uhr

- Mode für Sie und Ihn
- Sportausstattungen
- Beflockungen aller Art
- Orden, Pokale u. Gravuren
- Kurzwaren / Fahnen u. Wimpel
- HERMES Paketshop
- Annahme Wäsche u. Reinigung

OFFSET- UND DIGITALDRUCK

Ihre Druckerei in der Nachbarschaft

- Beratung / Gestaltung
- Druck von Kleinst- bis Großauflagen
- Konfektionierung / Weiterverarbeitung
- Mailings



**DRUCKEREI
ZOLLENSPIEKER
KOLLEKTIV GMBH**

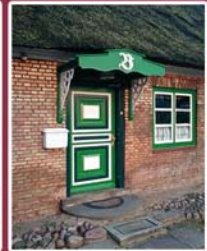
Zollenspieker Hauptdeich 54
21037 Hamburg
Tel. 040 79 31 39-0
info@zollenspieker.de
www.zollenspieker.de

Wir erfüllen Wohnträume!

Malerfachbetrieb **KLEMMER**

Hower Hauptdeich 123 | 21037 Hamburg
Tel: 040/7239460 | www.maler-klemmer.de

Farben | Tapeten | Bodenbeläge



Fährhaus Tatenberg

Fährhaus Tatenberg

Inh. Anja Schwormstedt

Tatenberger Deich 162 · 21037 Hamburg

Telefon 0 40 - 737 22 27 · Telefax 0 40 - 737 39 71

service@faehrhaus-tatenberg.de · www.faeherhaus-tatenberg.de

Gutbürgerliche Küche, hausgemachter
Kuchen und Torten.

Familienfeiern, Empfänge, Tagungen und
Veranstaltungen bis zu 40 Personen.

Dienstags geschlossen

Gemütlich eingerichtete Gästezimmer.

Das Team vom Fährhaus Taten-
berg freut sich auf den Besuch.

E-Mädchen Hamburger Vizemeister 2018

Mit einem verdienten 4:1 Sieg über den neuen Hamburger Meister Eimsbütteler TV sicherten sich die E-Mädchen am letzten Spieltag die Hamburger Vize-Meisterschaft.

In der ersten Halbzeit spielten die Mädels wie aus einem Guss und ließen ihren Gegnerinnen keine Chance. Nach der frühen Führung durch Lea nach toller Vorarbeit von Greta und Zoe war die Partystimmung der Gastgeberinnen, die bereits vor dem Spiel als Hamburger Meister feststanden, erst einmal gedämpft.

Schnelle Ballgewinne im Mittelfeld und danach zielstrebig nach vorne spielen, so war die taktische Vorgabe und diese wurde sehr gut umgesetzt. So fielen folgerichtig die Tore zum 2:0 durch Zoe und das 3:0 durch Greta. Der ETV hatte kaum nennenswerte Torchancen in der ersten Halbzeit, und so endete diese mit 3:0 für SCVM.

In der zweiten Halbzeit veränderte sich das Bild ein wenig. Der ETV drückte wie erwartet auf den Anschlusstreffer, und so rückten Abwehrchefin Hanna mit ihren Mitstreitern und Torhüterin Silja in den Blickpunkt. Die Abwehr und Silja hatten jede Menge zu tun, doch was der ETV auch versuchte - Silja war an diesem Tag nicht zu überwinden, denn sie hielt überragend! Der Anschlusstreffer zum 3:1 gelang dann durch ein Missverständnis in der Abwehr, den der ETV sofort ausnutzte.

Wer jetzt glaubte, der ETV könne das Spiel noch drehen, sah sich getäuscht, denn unsere Mädels hiel-



Mannschaftskreis nach dem tollen Spiel

ten gut dagegen und wehrten mit Glück und Geschick alle Schüsse ab. Bezeichnend, dass Lea und Celine gemeinsam einen Ball von der Torlinie kratzten, nachdem Silja schon geschlagen war – beim Pokalspiel im Frühjahr war das dem ETV noch genauso gegen uns gelungen. Doch dieses Mal war das Glück auf unserer Seite.

Mit dem letzten Konter setzten die Mädels das i-Tüpfelchen auf ein tolles Spiel, als Zoe kurz vor Schluss noch das 4:1 gelang. Danach war der Jubel groß!

Mit fünf Siegen und zwei Unentschieden blieben die E-Mädchen als einziges Team

der Staffel ungeschlagen und errangen mit einem Torverhältnis von 22:2 die Hamburger Vize-Meisterschaft. Eine ganz tolle Leistung von der gesamten Mannschaft!!!

Den Saison-Abschluss bildete die gemeinsame Ausfahrt mit den F-Mädchen ins Jugendgruppencamp Scharbeutz, bei der die Gemeinschaft bei Spiel und Spaß am Strand, auf



dem Camp-Gelände und im Schwimmbad im Mittelpunkt stand. So ganz ohne Kicken ging es natürlich nicht, und so wurde sowohl auf dem Bolzplatz gespielt, als auch kräftig Stimmung beim Spiel Deutschland gegen Schweden gemacht, das wir mit ca. 150 Personen in der Jugendherberge verfolgten – den großen Mädchen vor uns klingeln vermutlich immer noch die Ohren von den lauten Anfeuerungsrufen unserer Mädels :-). Am Ende des Wochenendes konnten wir teils müde, aber durchweg zufriedene Kinder an die Eltern übergeben.



Nach den Sommerferien geht es für die Jahrgänge 2007/2008 als D-Mädchen und für die Jahrgänge 2008-2010 als E-Mädchen in die neue Saison. Wir freuen uns jederzeit über fußballbegeisterte Mädchen, die sich einem der Teams anschließen möchten!

Unsere Trainingszeiten: mittwochs und freitags von 17-18:30 Uhr,

Sportplatz Elversweg.

Die Ansprechpartner aller Mädchen-Mannschaften findet ihr auf unserer Homepage www.scvm-frauenfussball.de. Fragen beantwortet Mädchenfußballobmann Rainer Ponik unter Tel. 0176 / 38138584.

POLICKE

HERRENKLEIDUNG



**Traumhaft
günstig
für Hamburgs
Männer.**

Anzug, Hemd & Krawatte auf über 700 qm. Freizeitmode, Underwear, Schuhe und natürlich Trendmode im neuen Trendshop "P2".

POLICKE Herrenkleidung
Böckmannstraße 1a
20099 Hamburg
Telefon: 040 243922
www.policke-herrenkleidung.de



Die Vierländer-Trachtengruppe in Tirol



Vom 28. Juni bis zum 1. Juli zog es die Vierländer Trachtengruppe wieder einmal nach Österreich ins Brixental in den Kitzbühler Alpen. Eingeladen hatte die Volkstanzgruppe Kirchberg und der dortige Tourismusverband zum 4. Volkstanzgruppen- und Plattlertreffen.

Donnerstag früh trafen sich 30 „Vierländer Trachtler“ am Bahnhof Bergedorf, um per Bahn die Reise nach Kirchberg anzutreten. Sabine Schmitt und Udo Tepp hatten die Reise ausgearbeitet und optimal geplant. Bereits auf der Hinfahrt im ICE war die Vorfreude groß und es gab viel zu erzählen und zu lachen.

Das Programm der Tour begann am Freitagmorgen - leider bei Nieselregen - mit einer „Wanderchallenge mit den Volksrockmusikern der Gruppe voXXclub & friends“ auf den Hahnenkamm bzw. für die geübten und gut

ausgerüsteten Wanderer auf den Gaisberg. Der Tourismusverband hatte sich für alle angereisten Trachtengruppen etwas Besonderes ausgedacht. In 4 Gruppen brachte die Fleckalmbahn uns auf 1.800 m Höhe. Jede Gruppe hatte unterwegs Aufgaben zu lösen, mind. eines der versteckten „voXXclub-Bandmitglieder“ zu finden und mit ihm ein kurzes Video zu drehen. Wir erwischten Bini (Korbini an Arendt) an der Bernhardkapelle und wanderten mit ihm

Weiter auf Seite 34



BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



Michael Krüger
Walter Leverenz

Lohbrügger-Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de

Fenster · Türen · Innenausbau
 Rolladen · Markisen · Wintergärten
 Möbelbau · Schränke · Treppen
 Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
 Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
 Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten



**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
 Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg

Gleich zur
 richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

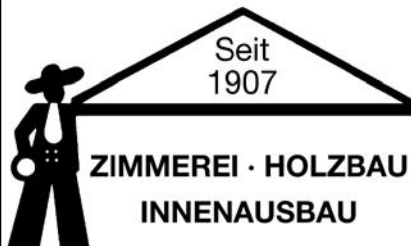
Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren
 Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen
Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT REG.

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH

Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Fortsetzung von Seite 32

zum Berggasthof Hahnenkamm-Stüberl.

Hier hatten sich auch einige andere Bandmitglieder eingefunden. Bei einer zünftigen Jause setzten sich Bini und Flo (Florian Claus) zum Klönschnack zu uns. Es wurde viel - auch privates - erzählt und wir lernten die „Jungs“ als freundliche und nette Gastgeber kennen.

Abends wollten sie auf dem Dorfplatz in Kirchberg Freibier ausschenken. So war es klar, dass wir zur Warm-up-Party und offiziellen Begrüßung aller Trachtenvereine dabei waren.

Samstag folgten dann bei strahlendem Sonnenschein die Auftritte der nationa-



lung sang mit uns typische Hamburger Lieder. Das Publikum schunkelte und sang kräftig mit und applaudierte herzlich. Als Bernd zum Abschluss „In Hamburg sagt man Tschüss“ intonierte, kullerten bei einigen der Gäste die Tränen.

Abends gab es dann das „Burning Lederhose Festival“, ein Konzert mit Marlen Billii, Tirolerisch g'spielt, Francine Jordi



len und internationalen Trachtengruppen. Wir zeigten einige unserer nord-deutschen Volkstänze und Bernd Hars

und Die Hollerstauden und natürlich fast 2 Stunden voXXclub.

Weiter auf Seite 36



Kindergarten Pusteblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung
(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pusteblume@t-online.de

Hans Heinrich

Pinnau GmbH



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

Millionen haben es schon
...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
Allermöher Deich 70
21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

Meisterbetrieb

CWWT WARNECKE

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke

Gärtnermeister

Brookkehre 36
21029 Hamburg
Telefon (040) 737 30 37
Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Pflaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzenarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...

Fortsetzung von Seite 34

Am Sonntagmittag ging's dann per IC zurück nach Hamburg und so manchem von uns klang das Volkslied und die heimliche Landeshymne der Tiroler noch lange im Ohr: „Dem Land Tirol die Treue“.

Schaut einmal auf unsere Internetseiten: www.vierlaender-trachtengruppe.de. Dort gibt es viele Bilder und Berichte über unsere Touren und Auftritte. Wer Spaß und Freude am Tanz hat, Geselligkeit und Reisen liebt und auch dabei sein möchte, ist jederzeit gern bei unseren Übungsabenden willkommen.

Nach der Sommerpause beginnen wir ab dem 20. August 2018 wieder mit unseren Übungsabenden. Mitmachen ist ausdrücklich erwünscht:



Altersgruppe
5 - 14jährige - dienstags
 (nicht in den Ferien)
 17.00 - 18.00 Uhr
 (große Sporthalle)
 Stadtteilschule,
 Kirchwerder Hausdeich 341

Altersgruppe ab 15jährige
montags
 19.30 - 21.00 Uhr
 Gasthof Hitscherberg,
 Kirchwerder Hausdeich 153

W. Bierkarre



PLATZHOFF
 BAUAUSFÜHRUNGEN

- An- und Umbau
- Stahlbetonarbeiten
- Altbau- und Fassadensanierung
- Badsanierung
- Fliesenarbeiten
- Natursteinarbeiten

Platzhoff Bauausführungen
 Elversweg 85 · 21037 Hamburg
 Tel: 040/73673988 · Fax: 040/73673989
 info@platzhoff-bau.de
www.platzhoff-bau.de

*Leidenschaft
 zum Handwerk seit
 4 Generationen*

Rückenfit-Kurs

Start am 20.03.2018 Dienstag 19:00-20:00 Uhr
In der kleinen Gymnastikhalle der Schule Zollenspieker



In diesem Kurs geht es nicht nur darum den Rücken und die Halswirbelsäule zu stärken, sondern vielmehr darum ein muskuläres Gleichgewicht im ganzen Körper herzustellen. Das Hauptaugenmerk liegt bei diesem Konzept auf einem ausgewogenen Gleichgewicht zwischen den Rücken- und den Bauchmuskeln. Neben der Kräftigung arbeiten wir auch am Gleichgewicht, denn dieses zu halten ist Arbeit für den ganzen Körper und trainiert den Rücken so alltagsnahe wie kaum etwas anderes. Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte. PS: Für diesen Kurs brauchst du: eine Matte, ein Handtuch, und was zu trinken. - Dieser Kurs geht über 10 Stunden.

Kosten für die Vereinsmitglieder: 50,00 € - Nicht-Vereinsmitglieder: 75,00 €
Versäumte Stunden werden nicht erstattet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. - Es sind nur wenige Plätze Frei.

Bitte vorher anmelden unter: per eMail an personalinstructor@gmx.de oder Telefon: 040 737 17 016

Mach mit BLEIB fit !

Start am 01.02.2018 Donnerstag 19:00 - 20:00 Uhr
In der kleinen Gymnastikhalle der Schule Zollenspieker

Du hast Lust was für deine allgemeine Fitness zu tun und hast Spaß an Sport und Bewegung? Dann bist du hier genau richtig! Es wartet ein abwechslungsreiches Trainingsprogramm mit moderner Musik und guter Stimmung auf Dich. Nach einem Warm-up startet abwechslungsreiches Workout Training in dem Bauch, Beine, Po, Rücken und Arme trainiert werden, mit Hilfe von Kleinhanteln, Bällen und Tubes. Ein Training für die „typischen Problemzonen“ und gezielte Kräftigung von Oberkörper und Rückenmuskulatur. Ein Stretching zur Lockerung und Entspannung der beanspruchten Muskulatur bildet den Abschluss. Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: Eine Matte, wenn du eine hast, ein Handtuch, und was zu trinken.

Ich freue mich auf DICH!

Natalia

Aktuelle Zeiten nachfragen !!

SC Vier- und Marschlande

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
www.scvm.de / vorstand@scvm.de

Telefon: 723 99 29 - Fax: 723 99 03

Hamburg



Ballett

für Kinder ab 7 Jahren

Freitag 18:00 – 19:00 Uhr
in der Halle Ochsenwerder



Grundlegende Elemente des klassischen Balletts erlernen

Die Kinder werden im Rahmen unserer Stunde behutsam in die Trainingsarbeit des klassischen Balletts eingeführt. Gemeinsam erlernen wir spielerisch die Haltung im Raum, nutzen die Dehnbarkeit unseres eigenen Körpers und werden zugleich in Koordination und Musikalität geschult. Ballett ist ein ideales Körpertraining, welches das gesamte Muskelkorsett aufbaut und kräftigt. Wenn du also im Alter ab 7 Jahre bist und Interesse am Ballett hast, ist womöglich jetzt genau der richtige Zeitpunkt damit anzufangen. Ich freue mich schon auf dich!

Erika

Infos und Anmeldung

Geschäftsstelle • vorstand@scvm.de

www.scvm.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Ausführung von:

- An-, Um- und Neubauten
- Reparaturen
- Sanierungen
- Stahlbetonarbeiten
- Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser
bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär • Heizung • Klempnerei

Curslackter Deich 315 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 723 22 51

Fax: 040 / 723 34 36

E-Mail: walther.meyer@t-online.de

3 x für Sie da
in den
Vier- und
Marschlanden



QR-Code
zur Website
[www.elbdeich-
apotheken.de](http://www.elbdeich-apotheken.de)



Apotheke
Ochsenwerder

Süderquerweg 650
21037 Hamburg - T. 737 22 96
ochsenwerder@elbdeich-apotheken.de

Apotheke
Zollenspieker

Süderquerweg 40
21037 Hamburg - T. 723 05 75
zollenspieker@elbdeich-apotheken.de

Apotheke
Vierlande

Heinrich-Stubbe-Weg 13-15
21039 Hamburg - T. 302 08 91-10
vierlande@elbdeich-apotheken.de

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 email: info@svcn.de - Internet: www.svcn.de
 Vereinskonto-IBAN: Gläubiger ID DE04ZZZ00000558520
 Vierländer Volksbank: IBAN DE87201903010030122120; BIC GENODEG1HH3
 Haspa: IBAN DE67200505501041220979; BIC HASPDEHHXXX

Wir ziehen jeweils zum 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November die Beiträge ein

1. Vorsitzender	Hartmut Helmke	7303648	Pilates	Nina Heitmann	67389599
		017672495975	Liga-Manager	Oliver Schubert	017618046803
2. Vorsitzender	Harald Bröcking	7232949	Fußball u. Herren	Arnd Steffens	01736118549
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Kassenwart	Martin Füllenbach	7231363	Tischtennis	Günter Graf	7231843
Schiedsrichterobm.	Hans-Jörg Kroh	01724017997	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Fußball Jugend	Nico Boermel	01715263895	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Vereinsjugendobm.	Nico Boermel	01715263895	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Badminton	Annika Behrens	01701895213	Darten	Heiko Meyer	
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599			

VEREINS BRILLE



FOTO: HANNO BODE



CURLACKS NEUER KURS

MALEREIBETRIEB



- Fassaden-
beschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

◀ Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium ▶ Rollläden ▶ Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere *Ausstellung* am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg

Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUF AN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton

SUCK

VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schipperstegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seevetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14

www.suckmakler.de



Mitglied im
Bundesverband
Deutscher
Versicherungs-
kaufleute e.V.

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, und
Geschäftsstelle:
Internet / e-mail:

SVA-Geschäftsstelle, Gammer Weg 49a
Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
Mo ab 20:00 Uhr und Di von 09:00 bis 12:00 Uhr
www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Vereinskonto-IBAN: DE69 2019 0301 0020 0261 02 – BIC: GENODEF1HH3

Vereinspendenkonto-IBAN: DE47 2019 0301 0020 0261 10 – BIC GENODEF1HH3

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Konto: 20026102 / Spendenkonto: 20026110

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186
2. Vorsitzender	Marlis Karlicsch	Tel.: 7235149
Schriftführer:	Thomas Putfarken	Tel.: 01774205578
Kassenwartin:	Petra Eid	Tel.: 015170103957
1. Herren:	Philipp Mohr	Tel.: 01747189455
Liga 2. Herren:	Frank Graf	Tel.: 7235545
3. Herren:	Nils Beiffuss	Tel.: 01724624225
Fußballobmann:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075

Frauen-/Mädchenfußball:	Kevin Poser	Tel.: 017684298075
Gesundheit:	Marlis Karlicsch	Tel.: 7235149
Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Tischtennis:	Gerd Schmidt	Tel.: 7385998
Badminton:	Torsten Karlicsch	Tel.: 7235149
Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448

DANKE SCHIRI !

Den Dank geben wir gerne zurück.
Danke DFB und DEKRA.

auch unseren Kollegen Daniel Siebert
mit seinem Team beobachtet.

Das war ein perfekt organisiertes Wochenende in Dortmund. Ein Highlight nach dem anderen. Es begann mit dem Willkommen am Hauptbahnhof am Samstagvormittag.

Dann ging es mit dem DFB-Bus der Nationalmannschaft!! Ins Hotel. Kurzes Einchecken, Lunch und dann zu Fuß ins Stadion. Wir bekamen sehr gute Plätze auf der Nord-Tribüne. So hatten wir den größten Teil des Spielescheitens auf unserer Seite. Nicht nur die 2 schnellen Tore der Mainzer am Anfang, sondern auch die Drangperiode der Dortmunder nach der Pause. Nachdem wir im Hotel gerade Lunch hatten, konnten wir im Stadion mit dem „Dortmunder-Deckel“ schon wieder frei essen und trinken. Natürlich haben wir



Wir können nur sagen: „Eine tolle Leistung“. Nach dem Spiel gab es nur noch eine kurze Zeit im Hotel für die Sportschau. Dann folgte ein Aperitif im Foyer und dann der Ehrungsabend im Silbersaal. Durch den Abend führte uns Kollege Lutz Wagner mit viel Witz, Charme und Sachverstand.

Die Kollegen Lutz-Michael Fröhlich, Herbert Fandel, Helmuth Geyer und auch Daniel Siebert beantworteten unsere Fragen. Zwischen den Gängen des ausgezeichneten Abendessens gab es dann die Ehrungen der 67 Kollegen in 3 Kategorien, Damen, Herren U50 und Ü50. Jeder bekam ein namentliches T-Shirt mit allen Namen der Geehrten auf der Rückseite.



Nach dem Frühstück am Sonntag ging es dann wieder mit dem DFB-Bus ins Deutsche Fußballmuseum. Es ist wirklich einzigartig, was dort alles zusammengetragen wurde. Man kann die verschiedenen Titel der Nationalmannschaft nochmals erleben. Die Interviews der Spieler um Bastian Schweinsteiger u.a. wirkten in im 3D-Film so, als wären die Stars direkt auf der Bühne. Endlich gab es mal wieder was zu essen!!

Dem jüngsten Kollegen (19 Jahre) haben wir dann um Mitternacht zu seinem 20. Geburtstag gratuliert. Teilweise haben dann einige Kollegen die freien Getränke bis 4.00 Uhr morgens genossen.

Bei Curry-Wurst und belegten Brötchen haben wir uns dann nach diesem schönen Wochenende verabschiedet und die Heimreise angetreten.

Peter Kohls



WITTHÖFT
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoefft.de

Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheken		Drucksachen		Kindergarten	
Ochsenwerder	S. 39	Barkow Druck Studio	S. 11	Pustebäume	S. 35
Zollenspieker	S. 39	Druckerei Zollenspieker	S. 29		
Vierlande	S. 39			Küchen & Zubehör	
Autohandel / Reparaturen		Elektrotechnik		Witthöfts Küchentechnik	S. 9
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 25	Michael Garbers	S. 2		
Bäckerei / Konditorei		Gartenbaubedarf		Lebensmittel & Getränke	
Claus Bahn	S. 17	Geereking/Bautechnik	S. 25	EDEKA–Harald Eggert	S. 27
		Gebr. Riege OHG	S. 4	Fisch Lenz	S. 22
		W. Hoffmann	S. 14		
Banken		Garten und Landschaftsbau		Landwirtschaftliche Geräte	
Vierländer Volksbank eG	S. 28	ChristianWarnecke	S. 35	Ladekräne	
		Thomas von Hacht	S. 33	Wolfgang Wehr	S. 25
Bauelemente-Vertrieb		Gaststätten		Malereibetriebe	
Hans Peitz	S. 41	Tatenberger Fährhaus	S. 29	Ewald Hamburg	S. 15
				Joachim Kahmann	S. 41
Bauplanung / Beratung		Getränke		Malereifachbetrieb Klemmer	S. 29
Ingenieurgesellschaft		Getränkemarkt Fünfhausen	S. 23		
Kramer	S. 39			Metallbau / Wintergärten	
Baustoffe		Glaserei		K. H. Wulff	S. 21
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	Glaserei Lachmann	S. 18		
RBS-Kiesgewinnung	S. 5			Raumausstatter	
		Ha-Ra	S. 35	Ewald Hamburg	S. 15
Bauunternehmen		Herrenkleidung		Rechtsanwälte	
Eggers / Schümann	S. 38	Policke	S. 31	Andé Schaumann	S. 20
Stahlbetonbau				Sportartikel & Pokale	
Gerald Eggers	S. 41	Heizungsbau		Kaufhaus Vierlanden	S. 29
Platzhoff Bauausführungen	S. 36	Walter H. W. Meyer	S. 39		
		H. H. Pinnau	S. 35	Straßen- und Tiefbau	
Beregnungsanlagen		Harald Witthöft	S. 43	Hermann Garbers Nachf.	S. 13
Geereking	S. 25	Karl Woller	S. 3		
		K.-H. Wulff	S. 21	Tischlerei	
Bestattungen		Immobilien		Günter Kröger	S. 33
E. Leverenz	S. 32	Vierländer Immobilien	S. 39	Unterricht	
				Michaela Schueler	S. 39
Brennstoffhandel		Installationsbetriebe			
Hermann P.H. Garbers	S. 10	(Bedachung, Gas, Wasser)		Versicherungen	
		Walter H. W. Meyer	S. 39	Blättermann - Provinzial	S. 19
Containerdienst		H. H. Pinnau	S. 35	Suck -Versicherungen	S. 41
Carsten Rathmann	S. 25	Harald Witthöft	S. 43		
		Karl Woller	S. 3	Zimmerei	
Impressum	S. 3	Kältetechnik		W. Schmalfeldt	S. 33
		Dierk Lange	S. 33	Zeyn Holzbau	S. 12

Kunden werben und Sportvereine unterstützen